

PROGRAMME DE PERFECTIONNEMENT COLLECTIF EN DIDACTIQUE DES LANGUES SECONDES

DOCUMENT D'INFORMATION destiné aux associations et aux regroupements professionnels

2004-2005

Direction de la formation et de la titularisation
du personnel scolaire
Ministère de l'Éducation du Québec

TABLE DES MATIÈRES

- 1 [Nature du programme](#)
- 2 [Destinataires](#)
- 3 [Objectifs du programme](#)
 - 3.1 [Objectif général](#)
 - 3.2 [Objectifs particuliers](#)
- 4 [Présentation des projets de perfectionnement collectif en didactique des langues secondes](#)
 - 4.1 [Généralités](#)
 - 4.2 [Types de projets](#)
- 5 [Modalités d'inscription](#)
- 6 [Répartition budgétaire et modalités de financement](#)
 - 6.1 [Frais de suppléance](#)
 - 6.2 [Frais de séjour et frais de déplacement](#)
 - 6.3 [Frais d'animation](#)
- 7 [Modalités de remboursement](#)
- 8 [Documents de perfectionnement](#)
 - 8.1 [Anglais, langue seconde](#)
 - 8.2 [Français, langue seconde et immersion](#)

[Annexes](#)

[1 Nature du programme](#)

Le présent programme, mis sur pied par le ministère de l'Éducation, en collaboration avec le ministère du Patrimoine canadien, est de nature à aider les associations et les regroupements professionnels à atteindre leurs objectifs au regard du perfectionnement collectif en didactique des langues secondes au secteur de la formation générale des jeunes.

2 Destinataires

- Les regroupements de conseillères et de conseillers pédagogiques et de responsables du dossier de français, langue seconde, ou d'anglais, langue seconde, dans les établissements d'enseignement.
- Les associations professionnelles que la question de l'enseignement de ces langues secondes préoccupe.

3 Objectifs du programme

3.1 Objectif général

Aider à améliorer, dans un processus de formation continue, la didactique du français, langue seconde, et de l'anglais, langue seconde, au Québec.

3.2 Objectifs particuliers

- Concevoir des activités de perfectionnement visant l'appropriation et la mise en œuvre d'approches pédagogiques et de démarches d'enseignement-apprentissage et d'évaluation renouvelées;
- aider les membres à mettre en place ou à développer des organisations scolaires mieux adaptées aux besoins d'apprentissage;
- permettre aux membres de construire les compétences dont ils auront besoin pour concevoir des dispositifs d'évaluation intégrés à la dynamique d'apprentissage;
- favoriser la recherche et de développement dans le domaine de la didactique des langues.

4 Présentation des projets de perfectionnement collectif en didactique des langues secondes

4.1 Généralités

Le programme permet de présenter différents types de projets. S'il y a lieu, la priorité de la demande doit être indiquée à l'endroit prévu dans l'annexe I du présent document.

Pour l'année 2004-2005, une association ou un regroupement professionnel peut soumettre plus d'un

projet. Ces derniers peuvent être conjoints et ils doivent être liés à la mise en œuvre du Programme de formation de l'école québécoise au préscolaire, au primaire ou au secondaire. L'écriture des textes et l'animation des sessions de perfectionnement doivent se faire dans la langue seconde enseignée.

Les projets seront acceptés s'ils correspondent aux critères de sélection établis et s'ils se situent à l'intérieur des limites budgétaires. Il est à noter que la subvention accordée ne peut être transférée à un autre projet.

4.2 Types de projets

4.2.1 Les projets spéciaux

La conception d'activités de perfectionnement (écriture de modules ou autres) et les projets de recherche appartiennent à cette catégorie. Les frais qu'ils occasionnent (déplacements, salaires, etc.) devront être approuvés par le comité de sélection. La subvention ne pourra dépasser le montant **maximal** admis par le comité, c'est-à-dire 12 000 \$.

Les critères retenus pour l'analyse et la sélection des projets sont les suivants :

- la présentation est claire et explicite;
- le matériel mis au point respecte les exigences de la didactique des langues secondes et est conforme à l'esprit du Programme de formation de l'école québécoise;
- des rencontres sont prévues entre la conceptrice ou le concepteur du matériel, des représentantes et des représentants de l'association ou du regroupement professionnel et des représentantes et des représentants du ministère de l'Éducation afin de bien déterminer le contenu du projet;
- le matériel est autogérable, il peut être utilisé par la conseillère ou le conseiller pédagogique ou par le ou la responsable du dossier qui aura participé à la session de perfectionnement. De plus, le matériel comprend un cahier de l'animatrice ou de l'animateur, un cahier de la participante ou du participant ainsi que des pistes pour le suivi de la formation;
- la formation donnée à l'aide du matériel conçu ou révisé **ne dépasse pas deux jours**.

4.2.2 Les activités de perfectionnement

Les journées de perfectionnement collectif entrent dans cette catégorie. Il s'agit d'activités liées à l'information et au perfectionnement des membres afin que les personnes responsables du dossier de l'enseignement de la langue seconde soient en mesure d'animer ou d'organiser des activités de perfectionnement et des activités de suivi.

Les critères retenus pour l'analyse et la sélection des projets sont les suivants :

- la présentation du projet est claire et explicite;
- le projet respecte l'objectif général et les objectifs particuliers du programme de perfectionnement collectif qui sont mentionnés au point 3 du présent document;
- le projet s'inscrit dans la catégorie de ceux qui visent l'appropriation, par les membres, des activités de perfectionnement mises au point par les associations et les regroupements professionnels (projets spéciaux, y compris les modules décrits aux [annexes II et III](#))[1];

- le projet respecte les modalités d'inscription;
- le projet respecte les modalités de financement.

4.2.3 Les colloques et les congrès

Le Ministère soutient également la tenue de congrès et de colloques. Les frais qu'ils engendrent (animation, suppléance, etc.) devront être soumis au comité de sélection pour approbation. Le montant maximal de la subvention, admis par le comité, ne pourra dépasser 7 500 \$.

Les critères retenus pour l'analyse et la sélection des projets sont les suivants :

- la présentation du projet est claire et explicite;
- le projet respecte l'objectif général et les objectifs particuliers du programme de perfectionnement collectif qui sont mentionnés au point 3 du présent document;
- le projet respecte les modalités d'inscription;
- le projet respecte les modalités de financement.

5 Modalités d'inscription

La personne autorisée par l'association ou le regroupement professionnel doit remplir le formulaire officiel qui figure à l'[annexe I](#) du présent document et le faire parvenir au plus tard le **30 juin de l'année en cours** à :

Responsable du programme de perfectionnement collectif
Direction de la formation et de la titularisation
du personnel scolaire
Ministère de l'Éducation
1035, rue De La Chevrotière, 28^e étage
Québec (Québec) G1R 5A5
Téléphone : (418) 644-1401
Télécopieur : (418) 643-2149

Au cours du mois d'août, la ou le responsable du programme fera connaître la décision du comité de sélection et en transmettra une copie :

- à la présidente ou au président de l'association professionnelle responsable des projets présentés, ou bien,
- au directeur général ou à la directrice générale de la commission scolaire qui finance les projets. Une copie conforme sera également transmise au président de ce regroupement.

6. Répartition budgétaire et modalités de financement

La budget du programme de perfectionnement collectif en didactique des langues secondes tient compte :

- du nombre d'enseignantes et d'enseignants de français, langue seconde, et immersion;
- du nombre d'enseignantes et d'enseignants d'anglais, langue seconde;
- des besoins particuliers des associations et des regroupements professionnels.

6.1 Frais de suppléance

Les frais de suppléance sont admissibles pour 50 p. 100 de la durée du projet, **jusqu'à concurrence d'une journée**^[2]. Conformément à l'Entente nationale intervenue avec le personnel scolaire, ces frais ne peuvent excéder 169 \$ par jour.

Durée du projet	Suppléance subventionnée
Deux journées	Une journée
Une journée	Une demi-journée

6.2 Frais de séjour et frais de déplacement

Frais de repas (incluant taxes et autres frais)	
Déjeuner	10,40 \$
Dîner	14,30 \$
Souper	21,55 \$
Total	46,25 \$ par jour

Frais de séjour et de déplacement (incluant taxes et autres frais)	
Île-de-Montréal	116,00 \$ par jour
Communauté urbaine de Québec	106,00 \$ par jour
Laval, Hull, Longueuil, Lac-Beauport, Lac-Delage et Beaupré	96,00 \$ par jour
Ailleurs au Québec	79,00 \$ par jour
Chez un parent, une amie ou un ami	21,10 \$ par jour
Déplacement	0,36 \$ par jour

Les frais de déplacement autorisés sont de 0,13 \$ par kilomètre, si la personne est seule dans son véhicule, ou de 0,37 \$ si elle transporte une participante ou un participant. L'animatrice ou l'animateur, qui doit se déplacer seule ou seul, peut toutefois réclamer 0,37 \$ par kilomètre. **L'utilisation des transports en commun ou du moyen de transport le plus économique est vivement recommandée.**

6.3 Frais d'animation

Le montant maximal alloué pour l'animation d'une activité de perfectionnement par une personne-ressource est de 600 \$ par jour, pour un **maximum de deux jours**, incluant la préparation.

7 Modalités de remboursement

Le montant de la subvention sera versé directement à la commission scolaire qui paie le regroupement professionnel ou l'association professionnelle à la fin de l'année au cours de laquelle le projet aura été réalisé. Les formulaires officiels dûment remplis, qui se trouvent aux [annexes IV et VI](#) du présent document, auront été préalablement expédiés au Ministère.

Les formulaires dûment remplis doivent parvenir à la personne responsable du programme de perfectionnement collectif en didactique des langues secondes, au plus tard le 30 juin de l'année durant laquelle le projet a été réalisé.

8 Documents de perfectionnement

8.1 Anglais, langue seconde

- Cooperative Learning in the ESL Classroom in Québec (P, S)
- Becoming Strategic in the ESL Classroom (P, S)
- L'anglais, langue seconde, dans les classes d'adaptation scolaire (P, S)
- The portfolio (P, S)
- Strategies for success in ESL (P)

8.2 Français, langue seconde et immersion

- Enseignement de la grammaire au secondaire (S)
- Enseignement de la lecture au secondaire, première partie (S)
- Enseignement de la lecture au secondaire, seconde partie (S)
- Pédagogie de l'écoute intégrant les savoir-faire : « La famille : hier et aujourd'hui » (S)
- Pédagogie de l'écoute intégrant les savoir-faire : « Lever de rideau » (S)
- Enseignement du vocabulaire au secondaire (S)
- Adaptation de l'enseignement du français, langue seconde, pour les élèves qui suivent un

programme de formation particulier (S)

- Les nouvelles technologies comme soutien à l'apprentissage du français (P, S)

Si l'on souhaite consulter les documents de formation en français, langue seconde, et en anglais, langue seconde, il suffit d'en faire la demande à sa direction régionale ou à la Direction de la formation et de la titularisation du personnel scolaire du Ministère. Plusieurs documents seront bientôt disponibles à l'adresse www.meq.gouv.qc.ca/dftps.

Annexes

Annexe I	Formulaire de présentation d'un projet de perfectionnement collectif en didactique des langues secondes (fichier Word, 106 ko)
Annexe II	Description des documents d'anglais, langue seconde
Annexe III	Description des documents de français, langue seconde et immersion
Annexe IV	Formulaire de réclamation d'un projet de perfectionnement collectif en didactique des langues secondes (fichier Word, 124 ko)
Annexe V	Fiche d'évaluation individuelle (fichier Word, 31 ko)
Annexe VI	Synthèse des évaluations individuelles (fichier Word, 33 ko)

[1] Si l'on souhaite répéter une activité de perfectionnement, il faut en faire la demande par écrit.

[2] À l'exception des projets cités **en annexe seulement**, qui sont d'une durée de trois jours, où le montant de la subvention représentera l'équivalent de 1,5 jour.

Annexe I

Formulaire de présentation d'un projet de perfectionnement collectif en didactique des langues secondes

<p style="text-align: center;">Ordre d'enseignement</p> <p><input type="checkbox"/> Éducation préscolaire</p> <p><input type="checkbox"/> Primaire</p> <p><input type="checkbox"/> Secondaire</p> <p><input type="checkbox"/> Primaire et secondaire</p>	<p style="text-align: center;">Langue</p> <p><input type="checkbox"/> Anglais, langue seconde</p> <p><input type="checkbox"/> Français, langue seconde</p>	<p style="text-align: center;">Priorité du projet</p> <p><input type="checkbox"/> Ordre de priorité du projet (1^{er} choix, 2^e choix, etc.)</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Renseignements généraux
Nom de l'association ou du regroupement :
Nom du ou de la responsable du projet :
Nom de l'agent payeur (commission scolaire) :
Téléphone (fournir l'indicatif régional) :
Courriel :

Renseignements généraux concernant le projet		
Titre du projet :		
Type de projet :		
<input type="checkbox"/> Projet spécial	<input type="checkbox"/> Perfectionnement	<input type="checkbox"/> Colloque
Nombre total de jours : (deux au maximum)	Nombre de participantes et de participants :	
Dates retenues :		
Montant demandé :		
Espace réservé au Ministère :		

Annexe I (suite)

À remplir lorsque le projet se situe dans la catégorie « Projets spéciaux » (4.2.1)

Nom et titre de la contractuelle ou du contractuel :
Adresse :
Téléphone :
Employeur :

Honoraires (taux × nombre de jours de travail)	250 \$ ×	=	\$
Frais divers (spécifier)			\$
Total (reporter le montant à la première page de l'annexe 1)			\$

DROITS D'AUTEURS

À remplir lorsque le projet se situe dans la catégorie « Projets spéciaux » (4.2.1).

Annexe I (suite)

À remplir lorsque le projet se situe dans la catégorie « Activités de perfectionnement » (4.2.2) ou « Colloques et congrès » (4.2.3).

Estimation du coût du projet (reproduire cette feuille au besoin)

1. Estimation du coût de l'animation		
Titre de l'atelier :		
Nom de l'animateur ou de l'animatrice :		
Titre de l'animateur ou de l'animatrice :		
Employeur de l'animateur ou de l'animatrice :		
L'animateur ou l'animatrice reçoit un salaire de sa commission scolaire durant son absence. Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>		
Rémunération (taux × nombre de jours) maximum 2 jours	600 \$ × =	\$
Frais de séjour		\$
Frais de déplacement (taux × nombre de km)	0,37 \$ × =	\$
Frais de suppléance, le cas échéant (taux × nombre de jours) maximum 2 jours	169 \$ × =	\$
	Total 1 =	\$

1. Estimation du coût de l'animation		
Titre de l'atelier :		
Nom de l'animateur ou de l'animatrice :		
Titre de l'animateur ou de l'animatrice :		
Employeur de l'animateur ou de l'animatrice :		
L'animateur ou l'animatrice reçoit un salaire de sa commission scolaire durant son absence. Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>		
Rémunération (taux × nombre de jours) maximum 2 jours	600 \$ × =	\$
Frais de séjour		\$
Frais de déplacement (taux × nombre de km)	0,37 \$ × =	\$
Frais de suppléance, le cas échéant (taux × nombre de jours) maximum 2 jours	169 \$ × =	\$
	Total 1 =	\$

2. Frais divers (spécifier)	\$
Total 2 (Total 1 + Frais divers) =	\$

Annexe I (suite)

À remplir lorsque le projet se situe dans la catégorie « Activités de perfectionnement » (4.2.2).

3. Estimation du coût pour les participantes et les participants		
Nombre de participantes et de participants	participants et participantes	
Nombre de jours subventionnés (la moitié de la durée totale de la formation), maximum 1 jour	jour	
Frais de suppléance (taux × nombre de jours subventionnés × nombre de personnes)	169 \$ × × =	\$
Frais de déplacement	\$	
Frais de séjour (taux × nombre de jour × nombre de personnes)	\$ × × =	\$
Total 3 =		\$

4. Total global (total 2 + total 3) =	\$
-----------------------------------------------	-----------

5. Coût moyen par personne (incluant les honoraires de l'animatrice ou de l'animateur, s'il y a lieu)		
(Total global)	÷ (Nombre de participantes et de participants)	= Coût moyen
\$		\$

Description des documents d'anglais, langue seconde

Cooperative Learning in the ESL Classroom in Québec (3 jours)

Objectifs généraux

1. Présenter les principes de l'apprentissage coopératif aux participantes et aux participants.
2. Permettre une mise en application efficace de l'approche coopérative dans une classe de langue seconde.

Objectifs particuliers

1. Rendre les participants et les participantes capables de comprendre les principes de l'apprentissage coopératif ainsi que les résultats des recherches dans ce domaine, en vue de l'apprentissage de la langue seconde au Québec.
2. Rendre les participants et les participantes aptes à maîtriser les techniques de l'apprentissage coopératif pour ce qui est de l'anglais, langue seconde, en classe.
3. Amener les participants et les participantes à adopter une attitude positive à l'égard de l'apprentissage coopératif.

Becoming Strategic in the ESL Classroom, 1999 (2 jours)

Objectifs généraux

1. Permettre aux participantes et aux participants de se réapproprier le processus d'apprentissage.
2. Permettre aux participantes et aux participants d'assimiler des stratégies et des procédés dans la démarche d'enseignement ou d'apprentissage de l'anglais, langue seconde, en adoptant une approche axée sur la communication.

Objectifs particuliers

1. Sensibiliser les participantes et aux participants au processus global et aux composantes de la démarche d'apprentissage proposée.
2. Faire découvrir aux participantes et aux participants le fonctionnement du cerveau durant le processus d'apprentissage adopté.
3. Apprendre aux participantes et aux participants à utiliser un modèle pédagogique adapté au processus d'apprentissage retenu.
4. Permettre aux participantes et aux participants d'exploiter des stratégies d'enseignement ou d'apprentissage relatives à l'écoute, à la lecture, à l'écriture et à l'expression orale.
5. Amener les participantes et les participants à intégrer des stratégies et des procédés dans un scénario d'apprentissage.

L'anglais, langue seconde, dans les classes d'adaptation scolaire, 1999 (3 jours)

Objectif général

Permettre aux titulaires d'une classe qui n'ont pas de formation initiale en enseignement des langues secondes ainsi qu'aux spécialistes en langue seconde qui ont peu de formation en adaptation scolaire d'améliorer la qualité de leur action pédagogique dans les écoles primaires et secondaires du Québec. Une vidéocassette accompagne ce module.

Objectifs particuliers

Jour 1 : La situation vue par les enseignantes, les enseignants et les élèves

1. Permettre aux participantes et aux participants de préciser leurs opinions et leurs attentes à l'égard du milieu de l'adaptation scolaire afin de déterminer quelles conséquences elles pourraient avoir sur leur enseignement.
2. Permettre aux participantes et aux participants de comprendre davantage l'attitude et les attentes des élèves à l'égard de l'apprentissage de l'anglais, langue seconde.

Jour 2 : Les différents effectifs scolaires et les techniques d'intervention

1. Faire connaître aux participantes et aux participants les caractéristiques propres aux élèves qui ont des difficultés d'adaptation et d'apprentissage.
2. Apprendre aux participantes et aux participants à utiliser des techniques d'intervention appropriées.
3. Faire acquérir aux enseignantes et aux enseignants des habiletés en gestion de classe.

Jour 3 : La pédagogie et l'adaptation du matériel utilisé

1. Examiner des activités et des stratégies pédagogiques appropriées.
2. Apprendre aux participants et aux participantes à adapter le matériel pédagogique à leurs besoins.

La démarche du portfolio, 2000 (2 jours)

Il est préférable de prévoir une journée complète suivie de deux demi-journées de formation.

Objectifs généraux

Apprendre aux enseignantEs et aux enseignants d'anglais, langue seconde, à intégrer la formule du portfolio dans leur pratique pédagogique. Soutenir la formation continue de ces personnes au regard de la réforme de l'éducation.

Objectifs particuliers

Au cours de la session de formation, les enseignantes et les enseignants pourront se familiariser avec les éléments suivants :

- définir l'évaluation comme un contexte d'apprentissage;
- analyser les types courants de portfolios;
- déterminer les types de portfolios qui conviennent à leur classe;
- préciser les modalités d'utilisation du portfolio en classe;
- déterminer des façons de favoriser la participation des élèves à cette démarche;
- déterminer des critères d'évaluation pour les éléments constitutifs du portfolio et pour le portfolio dans son ensemble;
- établir des stratégies favorisant la réflexion et la métacognition chez les élèves;

- faire un retour sur les expériences menées en classe.

Strategies for success, 2002 (deux jours)

Objectif général

Rendre les enseignantes et enseignants d'anglais, langue seconde aptes à intégrer à l'enseignement des stratégies du nouveau programme d'anglais, langue seconde.

Objectifs particuliers

Dans le cadre d'une formation continue, les enseignantes et enseignants pourront, notamment :

- prendre conscience de l'importance de l'enseignement de stratégies;
- apprendre à sensibiliser les élèves à l'importance de l'utilisation de stratégies dans l'apprentissage de l'anglais;
- explorer les différentes stratégies du nouveau Programme;
- développer une compréhension commune du sens et de la portée des différentes stratégies au programme;
- identifier des moments ou des contextes propices à l'intégration de l'enseignement des stratégies;
- se rendre aptes à enseigner de façon concrète les différentes stratégies;
- prendre connaissance d'exemples d'activités intégrant l'enseignement concret de stratégies;
- faire le lien entre ces exemples et des expériences vécues en classe;
- développer des moyens ou des outils pour faciliter, chez les élèves, la réflexion sur l'utilisation de stratégies;
- se rendre aptes à engager un processus de réflexion sur l'efficacité de l'enseignement de stratégies;
- explorer les caractéristiques de l'évaluation des stratégies;
- s'approprier certains outils pour l'évaluation des stratégies.

Description des documents de français, langue seconde et immersion

Enseignement de la grammaire au secondaire, 2002 (2 jours)

Objectif général

Permettre aux participantes et aux participants de mieux comprendre le rôle et la place de la grammaire dans l'enseignement d'une langue seconde et de s'en servir conformément à une méthode pédagogique axée sur la communication.

Objectifs particuliers

Au cours de la session de formation, les enseignantes et les enseignants pourront :

- réfléchir sur leur façon d'enseigner la grammaire;
- prendre conscience du rôle que jouent les connaissances grammaticales dans une méthode d'enseignement axée sur le transfert des connaissances;
- adopter une démarche pédagogique facilitant l'acquisition d'habiletés;
- préciser la place qu'occupe l'enseignement de la grammaire dans la démarche pédagogique retenue;
- définir l'importance à accorder à l'enseignement de la grammaire en fonction du degré de connaissance atteint par les élèves;
- apprendre à distinguer les différentes méthodes d'enseignement de la grammaire;
- apprendre à concevoir une activité d'apprentissage axée sur la grammaire.

Enseignement de la lecture au secondaire (première partie) (2 jours)

Objectif général

Permettre aux participantes et aux participants de prendre connaissance du guide pédagogique intitulé *Propositions pour une pédagogie de la lecture* (document n° 16-3420-03).

Objectifs particuliers

Au cours de la session de formation, les enseignants et les enseignantes pourront se familiariser avec les éléments suivants :

- comprendre l'importance de la lecture dans l'apprentissage d'une langue seconde et reconnaître les exigences qui s'y rapportent;
- étudier des exemples d'activités de lecture;
- prendre connaissance du rôle que jouent les différentes activités de lecture;
- comprendre ce qu'est une démarche de lecture collective en trois étapes;
- comprendre ce qu'est une démarche de lecture individuelle;
- préparer des activités liées à une démarche de lecture particulière;
- prendre connaissance d'une sélection de livres destinés aux jeunes.

Enseignement de la lecture au secondaire (seconde partie)

Objectif général

Permettre aux participantes et aux participants d'assimiler le contenu du document intitulé *Propositions en vue d'une pédagogie d'une lecture collective et individualisée*.

Objectifs particuliers

Au cours de la session de formation, les enseignantes et les enseignants pourront :

- étudier les modèles de lecture et les principales stratégies qu'utilise un bon lecteur ou une bonne lectrice;
- étudier les caractéristiques des genres et des sous-genres littéraires;
- mettre en application une démarche d'enseignement axée sur la lecture collective;
- réaliser des projets de lecture collective et à cette fin, animer des activités à partir de trois œuvres de littérature jeunesse destinées aux élèves de 2^e, de 3^e et de 4^e secondaire;
- mettre en application une démarche d'enseignement axée sur la lecture individualisée;
- réaliser des projets de lecture individualisée et à cette fin, animer des activités à partir d'un roman policier, d'un roman d'aventures et d'un roman sentimental.

Pédagogie de l'écoute intégrant les savoir-faire : « La famille : hier et aujourd'hui »

Objectif général

Permettre aux participantes et aux participants de prendre connaissance du guide intitulé *Propositions en vue d'une pédagogie de l'écoute intégrant les savoir-faire pour les élèves de*

troisième année du secondaire (document n° 16-3420-08).

Objectifs particuliers

Au cours de la session de formation, les enseignantes et les enseignants pourront :

- mettre en application la démarche pédagogique recommandée dans le guide *Propositions en vue d'une pédagogie de l'écoute*, fascicules 1 et 2 (documents n°s 16-2424 et 16-2424-01);
- intégrer des savoir-faire dans une pédagogie s'appuyant sur l'écoute;
- se familiariser avec des activités ayant pour objet d'actualiser les objectifs du programme d'études et touchant les différents types de discours ou de textes à caractère informatif, expressif, incitatif, poétique et narratif.

Pédagogie de l'écoute intégrant les savoir-faire : « Lever de rideau »

Objectif général

Permettre aux participantes et aux participants de prendre connaissance de la partie du document intitulé *Propositions en vue d'une pédagogie de l'écoute intégrant les savoir-faire : « Lever de rideau »*, qui traite de l'enseignement donné aux élèves de 5^e secondaire (documents n°s 16-3422-08 et 16-3422-09).

Objectifs particuliers

Au cours de la session de formation, les enseignantes et les enseignants pourront :

- prendre connaissance de la trousse comprenant une vidéocassette d'une durée de 35 minutes, un guide d'utilisation destiné au personnel enseignant ainsi qu'un document proposant des travaux de lecture à l'intention des élèves;
- apprendre à réaliser un projet de lecture intégrant tous les savoir-faire;
- se familiariser avec les trois étapes de la démarche pédagogique proposée;
- prendre connaissance des activités d'évaluation proposées.

Enseignement du vocabulaire au secondaire

Objectif général

Permettre aux participantes et aux participants de prendre connaissance du document intitulé *Propositions en vue d'une pédagogie du vocabulaire*.

Objectifs particuliers

Au cours de la session de formation, les enseignantes et les enseignants pourront :

- comprendre le rôle et la place du vocabulaire dans une démarche d'enseignement et d'apprentissage d'une langue seconde axée sur la communication;
- adopter des méthodes pédagogiques pouvant promouvoir la communication et améliorer chez les élèves la connaissance et l'emploi du vocabulaire approprié.

**Adaptation de l'enseignement du français, langue seconde,
pour les élèves qui suivent un programme de formation particulier**

Objectif général

Permettre aux participantes et aux participants d'assimiler le contenu du document intitulé *Adaptation de l'enseignement du français, langue seconde, pour les élèves qui suivent un programme de formation particulier*.

Objectifs particuliers

Au cours de la session de formation, les enseignantes et les enseignants pourront :

- prendre connaissance du programme d'études conçu pour les élèves qui suivent un programme de formation particulier;
- exploiter des approches pédagogiques facilitant l'adaptation de l'enseignement du français, langue seconde;
- adapter l'enseignement des habiletés linguistiques (lecture, écriture, écoute et expression orale);
- mettre en application une méthode de travail adaptée aux besoins des élèves qui suivent un programme de formation particulier;
- étudier des prototypes d'unité d'enseignement en vue de leur exploitation en classe.

**Les technologies de l'information et des communications :
un soutien à l'apprentissage du français, langue seconde (1999)**

Objectif général

Permettre aux participantes et aux participants, par l'entremise de ce cahier de perfectionnement, de se familiariser avec les nouvelles technologies utilisées dans l'enseignement des langues.

Objectifs particuliers

Au cours de la session de formation, les enseignantes et les enseignants pourront :

- exploiter des approches pédagogiques facilitant l'utilisation des technologies comme soutien à l'apprentissage du français;
- prendre connaissance d'activités d'apprentissage permettant l'utilisation des technologies comme soutien à l'apprentissage du français.

Annexe IV

Formulaire de réclamation d'un relatif à un projet de perfectionnement collectif en didactique des langues secondes

Ordre d'enseignement	Langue
<input type="checkbox"/> Éducation préscolaire	<input type="checkbox"/> Anglais, langue seconde
<input type="checkbox"/> Primaire	<input type="checkbox"/> Français, langue seconde
<input type="checkbox"/> Secondaire	
<input type="checkbox"/> Primaire et secondaire	

Renseignements généraux
Nom de l'association ou du regroupement :
Nom du ou de la responsable du projet :
Nom de l'agent payeur (commission scolaire) :
Téléphone (préciser l'indicatif régional) :
Courriel :

Renseignements généraux concernant le projet						
Titre du projet :						
Type de projet :						
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; border: none;"><input type="checkbox"/></td> <td style="width: 25%; border: none;">Projet spécial</td> <td style="width: 25%; border: none;"><input type="checkbox"/></td> <td style="width: 25%; border: none;">Perfectionnement</td> <td style="width: 25%; border: none;"><input type="checkbox"/></td> <td style="width: 25%; border: none;">Colloque</td> </tr> </table>	<input type="checkbox"/>	Projet spécial	<input type="checkbox"/>	Perfectionnement	<input type="checkbox"/>	Colloque
<input type="checkbox"/>	Projet spécial	<input type="checkbox"/>	Perfectionnement	<input type="checkbox"/>	Colloque	
Dates retenues :	Nombre de participantes et de participants :					
Coût initial du projet :	Espace réservé au Ministère :					

État de compte		
Le ministère de l'Éducation doit à la commission scolaire ou au regroupement professionnel		
la somme de :		
pour le projet :		
<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 60%; border: none;"> Signature de la directrice générale ou du directeur général de la CS ou encore de la présidente ou du président du regroupement professionnel </td> <td style="width: 40%; border: none; text-align: center;"> _____ Date </td> </tr> </table>	Signature de la directrice générale ou du directeur général de la CS ou encore de la présidente ou du président du regroupement professionnel	_____ Date
Signature de la directrice générale ou du directeur général de la CS ou encore de la présidente ou du président du regroupement professionnel	_____ Date	

Annexe IV (suite)

À remplir lorsque le projet se situe dans la catégorie « Projets spéciaux » (4.2.1).

Nom et titre de la contractuelle ou du contractuel :
Adresse :
Téléphone :
Employeur :

Honoraires (taux × nombre de jours de travail)	250 \$ ×	=	\$
Frais divers (spécifier et joindre les factures originales)			
			\$
Total (reporter le montant à la première page de l'annexe 1) =			\$

Annexe IV (suite)

À remplir lorsque le projet se situe dans la catégorie « Activités de perfectionnement » (4.2.2) ou « Colloques et congrès » (4.2.3).

Coût du projet (reproduire cette feuille au besoin)

1. Coût de l'animation		
Titre de l'atelier :		
Nom de l'animatrice ou de l'animateur :		
Titre de l'animatrice ou de l'animateur :		
Employeur de l'animatrice ou de l'animateur :		
L'animatrice ou l'animateur reçoit un salaire de sa commission scolaire durant son absence. <div style="text-align: right;">Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/></div>		
Rémunération (taux × nombre de jours) maximum 2 jours	600 \$ × =	\$
Frais de séjour		\$
Frais de déplacement (taux × nombre de km)	0,37 \$ × =	\$
Frais de suppléance, le cas échéant (taux × nombre de jours) maximum 2 jours	169 \$ × =	\$
	Total 1 =	\$

1. Coût de l'animation		
Titre de l'atelier :		
Nom de l'animatrice ou de l'animateur :		
Titre de l'animatrice ou de l'animateur :		
Employeur de l'animatrice ou de l'animateur :		
L'animatrice ou l'animateur reçoit un salaire de sa commission scolaire durant son absence. <div style="text-align: right;">Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/></div>		
Rémunération (taux × nombre de jours) maximum 2 jours	600 \$ × =	\$
Frais de séjour		\$
Frais de déplacement (taux × nombre de km)	0,37 \$ × =	\$
Frais de suppléance, le cas échéant (taux × nombre de jours) maximum 2 jours	169 \$ × =	\$
	Total 1 =	\$

2. Frais divers (spécifier)	\$
Total 2 (Total 1 + frais divers) =	\$

Annexe IV (suite)

À remplir lorsque le projet appartient à la catégorie « Activités de perfectionnement » (4.2.2).

3. Coût pour les participantes et les participants				
Nombre de participantes et de participants	participantes et participants			
Nombre de jours subventionnés (la moitié de la durée totale de la formation) maximum 1 jour	jour			
Frais de suppléance (taux × nombre de jours subventionnés × nombre de personnes) maximum 1 jour	169 \$ ×	×	=	\$
Frais de déplacement				\$
Frais de séjour (taux × nombre de jours × nombre de personnes)	\$ ×	×	=	\$
Total 3 =				\$

4. Total global (total 2 + total 3) =	\$
----------------------------------------------	----

5. Coût moyen par personne (incluant les honoraires de l'animatrice ou de l'animateur, s'il y a lieu)		
(Total global)	÷ (Nombre de participantes et de participants)	= Coût moyen
\$		\$

Nous certifions que les participantes et les participants à la session de perfectionnement travaillent comme enseignantes et enseignants de langue seconde ou comme conseillères et conseillers pédagogiques à temps plein ou à temps partiel.

Signature de la présidente ou du président de l'association ou du regroupement professionnel

Date

Annexe IV (suite)
Nom et signature des participantes et des participants

Titre du perfectionnement : _____ Date : _____

Nom	Signature	Titre	Commission scolaire ou établissement d'enseignement
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			

Annexe IV (suite)
Nom et signature des participantes et des participants

Titre du perfectionnement : _____

Date : _____

Nom	Signature	Titre	Commission scolaire ou établissement d'enseignement
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

Annexe V
Fiche d'évaluation individuelle (suite)

Points forts. (Ce que j'ai le plus apprécié.) _____

Points faibles. (Ce que j'ai le moins apprécié.) _____

Au terme de cette session, souhaitez-vous exprimer des besoins de formation additionnels?

Autres commentaires et suggestions : _____

Annexe VI

Synthèse des évaluations individuelles

(À retourner au ministère de l'Éducation avec la réclamation.)

Date(s) du perfectionnement :	Titre du perfectionnement :
Animation effectuée par :	
<input type="checkbox"/> Anglais, langue seconde	<input type="checkbox"/> Français, langue seconde
Le perfectionnement s'est déroulé en anglais <input type="checkbox"/>	en français <input type="checkbox"/>

Indiquer le nombre de personnes qui ont choisi chacune des cotes suivantes :

Légende : **TS- Très satisfait** **PS- Peu satisfait** **S- Satisfait** **I- Insatisfait**

TS S PS I

1. Objectifs

1.1 La pertinence des objectifs de la session.

1.2 L'atteinte des objectifs de la session.

2. Animation

2.1 Les méthodes et les moyens employés ont favorisé l'atteinte des objectifs.

2.2 L'animatrice ou l'animateur portait attention aux besoins exprimés.

3. Activités

3.1 Degré de satisfaction à propos du contenu.

3.2 Les ressources proposées.

3.3 La documentation remise.

4. Réinvestissement

La possibilité de réinvestissement dans votre Pratique.

--	--	--	--

Annexe VI

Synthèse des évaluations individuelles *(suite)*

Synthèse des points forts. (Ce que j'ai le plus apprécié.) _____

Synthèse des points faibles. (Ce que j'ai le moins apprécié.) _____

Au terme de cette session, souhaitez-vous exprimer des besoins de formation additionnels?

Synthèse des commentaires et suggestions : _____
